NATIVE VOCABULARY

Compiled from vocabularies contributed by :-

S.H. Meares, Tableland
F. Cornish, Roebourne
J.O. Brown, Roebourne, Cossack and La Grange Bay
F.A. Wedge, Boodarree, Port Hedland district
Charles Harper, Mouth of De Grey River
Hon. F.R. Barlee, Shaw River
A.R. Richardson, Nichol Bay
E. Walcott, Nichol Bay

Doubtful
<table>
<thead>
<tr>
<th>Term</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Aunt</td>
<td>mongalsejee, too'a (?), yoo'rajee, moogul</td>
</tr>
<tr>
<td>Baby</td>
<td>mungoorla?, weelingnurdee, mulgannee, yandee yarra, gumbarra</td>
</tr>
<tr>
<td>Blackfellow</td>
<td>ninkaberree, wombga, ngurda, maiaka</td>
</tr>
<tr>
<td>Blackwoman</td>
<td>munga, munja, koontharda, mungala?</td>
</tr>
<tr>
<td>Boy</td>
<td>tookoo, wallabee, dhoogoo (youngest boy)</td>
</tr>
<tr>
<td>Brother</td>
<td>kerjajee, kai jerre (elder?), jirjianree (younger)</td>
</tr>
<tr>
<td>Brother-in-law</td>
<td>murrkano, koomballee</td>
</tr>
<tr>
<td>Child</td>
<td>eldest = mar'ara, middle = milyoorra, last = nyoerdungoo</td>
</tr>
<tr>
<td>Children</td>
<td>mulga murree, tcheelya, warlabee</td>
</tr>
<tr>
<td>Daughter</td>
<td>koondalllee, koondul</td>
</tr>
<tr>
<td>Daughter-in-law</td>
<td>mimme?, yoorajee</td>
</tr>
<tr>
<td>Father</td>
<td>mamam, mummardee</td>
</tr>
<tr>
<td>Father-in-law</td>
<td>kag'a, kogga</td>
</tr>
<tr>
<td>Girl</td>
<td>yungeroo, kooree, nyoordon</td>
</tr>
<tr>
<td>Granddaughter</td>
<td>kundherree (daughter's child), ngabberree</td>
</tr>
<tr>
<td>Grandfather</td>
<td>thammee, mai-alle, mama?</td>
</tr>
<tr>
<td>Grandmother</td>
<td>kundarree, ngabberree, kundarreejee</td>
</tr>
<tr>
<td>Grandson</td>
<td>thammee, mai'alle</td>
</tr>
<tr>
<td>Husband</td>
<td>yakkam, yakkajee, yukan, kardree</td>
</tr>
<tr>
<td>Man</td>
<td>womba, buk-alle (old), meetina, tcheense</td>
</tr>
<tr>
<td>Mother</td>
<td>mungardee, nunkadee, ngurde, munga, nunkun, nganga, nairoo</td>
</tr>
<tr>
<td>Mother-in-law</td>
<td>too-a, yoorajee moogul</td>
</tr>
<tr>
<td>Nephew</td>
<td>mimme?, yoorajee, paalee</td>
</tr>
<tr>
<td>Niece</td>
<td>mimme?, paalee (father's sister's children)</td>
</tr>
<tr>
<td>Orphan</td>
<td>pestcha, nganganjoon</td>
</tr>
<tr>
<td>Sister</td>
<td>eldest = thoord, thoodajee, woddajee</td>
</tr>
<tr>
<td>Sister-in-law</td>
<td>boon'galee</td>
</tr>
<tr>
<td>Son</td>
<td>ngirra?, main'ga</td>
</tr>
<tr>
<td>Son-in-law</td>
<td>thooa?, tooa</td>
</tr>
<tr>
<td>Uncle</td>
<td>ka-ka, kuk'ardee</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Virgin
White man
Widow
Widower
Wife
Woman
kooree
muruoo?, merrika?
ma'roo?, marooobobun'iloo

yakkan, yok'an, yukkanjee
mung'a, munja?, old woman = meetawurree?
woman who has never had a baby = koonee
woman who has had a child = poothong
<table>
<thead>
<tr>
<th>Ankle</th>
<th>nookurla</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Arm</td>
<td>jeelee joombo, (left)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>jeelee</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>jeelee toolgul (right)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>eeriga (uper)</td>
</tr>
<tr>
<td>Back</td>
<td>mooroo</td>
</tr>
<tr>
<td>Backbone</td>
<td>&quot;</td>
</tr>
<tr>
<td>Beard</td>
<td>nunga, nurnga, ngurka</td>
</tr>
<tr>
<td>Blood</td>
<td>marda, mijee, mudda, meejee</td>
</tr>
<tr>
<td>Bones</td>
<td>koojee, koothee, kweja</td>
</tr>
<tr>
<td>Bowels (belly)</td>
<td>bung'a, boonga, tundof, merka</td>
</tr>
<tr>
<td>Breast, breasts</td>
<td>bibbee, baiawarra, boordo?</td>
</tr>
<tr>
<td>Breath, breathe, to</td>
<td>ngai-in</td>
</tr>
<tr>
<td>Calf of leg</td>
<td>moongun, watha, mongoon</td>
</tr>
<tr>
<td>Cheek</td>
<td>kurrarra, koogs (flesh)</td>
</tr>
<tr>
<td>Chest</td>
<td>poordoonoo</td>
</tr>
<tr>
<td>Chin</td>
<td>mun-nun, ngangur</td>
</tr>
<tr>
<td>Coition</td>
<td>natharee, nullarree, nulkarree, takkelgo, balakaneey, balakanees</td>
</tr>
<tr>
<td>Copulate, to</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Cry, to</td>
<td>najjee, najeego, na'thin</td>
</tr>
<tr>
<td>Drink, to</td>
<td>pinjalgo, karingamul, mitcherke, papa mocjin, punjal</td>
</tr>
<tr>
<td>Ear</td>
<td>koolga, koolka, weening?, kulka</td>
</tr>
<tr>
<td>Eat, to</td>
<td>ba-jel-go, narkwee, bajjan, batwano?</td>
</tr>
<tr>
<td>Elbow</td>
<td>yarna mangoola, wangooola, munbroon</td>
</tr>
<tr>
<td>Eyebrow</td>
<td>narree mandhoo, yeedoo, yoodoo, nyandha</td>
</tr>
<tr>
<td>Eyelash</td>
<td>koolgoora, ngesarree</td>
</tr>
<tr>
<td>Eye</td>
<td>toola, thoola toheedamurra?</td>
</tr>
<tr>
<td>Face</td>
<td>koomba, ngarka</td>
</tr>
<tr>
<td>Fat</td>
<td>jingoee, tohinjhee, warndo, jinjhee, murda</td>
</tr>
<tr>
<td>Fatigue</td>
<td>yower-arree, peerawarra, kalenderherra</td>
</tr>
<tr>
<td>Finger</td>
<td>marra, kundemurra?</td>
</tr>
<tr>
<td>Finger nail</td>
<td>minderee</td>
</tr>
<tr>
<td>Foot</td>
<td>jeena, jenna, jeena toolgul</td>
</tr>
<tr>
<td>Forehead</td>
<td>yindee, warra</td>
</tr>
<tr>
<td>Frowning</td>
<td>pajo-joo-waj-joo, malee malee</td>
</tr>
<tr>
<td>Generative organ (f.)</td>
<td>tooltha, mindin, tootha</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Farts and Functions of the Body

Gums
Yeera, moonthoo, nganthe
nyungcoora, yoorwoon, jörree, koolgara, milkakob
marra, joy’, mara jumbo
marra toolgul

Hair
yoolga bootha, pulla, banna, milya
winjaberree, winyarree (imperative)

Hand
bulla, bultha, boolarda, boorla
warla
warla toolgul

Hand (right)
minnee, kooring, kanjeeerree
mooro jenna, jeena koojee

Head
koodera, kuddera, kurrrarra
boolarda

Heart
manboo, mamboo, munbur, manburl, man’bul
parcoora burree warra
watha, koojee

Heel
warlee, koonga, wa’lee
numarrees, ngumarree

Heel (right)
wathan, gadin

Instep
ngunga, jowerda
tha, mooltha, thai’a, narra, tohaa

Jaw
nunga, manga
moongoon, koocarrow, palgoo

Kidney
nonka, nunka
nee’loon, ma-loc, weeloon, myelcoorn

Knee
nunka, nonka, natchee
moolaa
mooltha, moolia, minta?, multha

Kneecap
noorindoo, moojardee

Lip
marro
wandees

Liver
nanyoora, kargooroo
mardoonga, walyul, mardulga

Lung
tambe, thompee, boonga
koorla

Mouth
natheroo, now-wai

Mouth, roof of
noonya, kurnee

Muscle
moora
mooltha, moolia, minta?, muitha

Moustache
noorindoo, moojardee

Nape of the neck
marro
wandees

Navel
nanyoora, kargooroo
mardoonga, walyul, mardulga

Neck
tambe, thompee, boonga
koorla

Nipple of breast
natheroo, now-wai

Nostril
noonya, kurnee

Palm of the hand

Penis

Perspiration; perspire

Pregnant

Rib

Rump

Seeing

Semen
<table>
<thead>
<tr>
<th>Part of the Body</th>
<th>Burin</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Shin</td>
<td>kojal, werd, toongo, beelboo</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Shoulder</td>
<td>parra, burresar yeetiga</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sinew</td>
<td>murreewarru, kunderer</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Skeleton</td>
<td>garra, burrearr parree koothee, koojee</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Skin</td>
<td>kowan, kobban, koppin, warra karnoo</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Skull</td>
<td>parree bootha</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sleep</td>
<td>koobaia, bamba, bumba, koonee, ngareekora</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Smell, to</td>
<td>burn-de-kee, koon'ma</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sneeze, to</td>
<td>kanjeernee, keen-keen mugoo, tchandigo, kanjirree</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sole of the foot</td>
<td>mardoo</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Speak, to</td>
<td>wangee</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Spit, to</td>
<td>jin'tnak'ee, witha</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Stink, to</td>
<td>burn-de-kee, pooka, looka</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Stomach</td>
<td>boong'a, ngarloo, nar'loo, ngar'lool</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Taste, to</td>
<td>bumbar kee, jaggelgo, yarranloo?</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tears</td>
<td>karnda, kunda, ngajjee, kura</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Teeth</td>
<td>yeera, eera</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Temple</td>
<td>meselin, warra</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Thigh</td>
<td>wata, woolagulles, woolajardee, koojee, thoonda, kurra-kanjil</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Thirsty</td>
<td>papaan, bookendigo, peea, woolagallook, yoorookal, bookendago</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Throat</td>
<td>wongdarongara, thungalyee</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Thumb</td>
<td>nungarnyoo, nungoolaa</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Toe</td>
<td>beerdoo, nungoolla, ngangarra</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Toenail</td>
<td>mindeeree, mindee</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tongue</td>
<td>tallee, dallee, thai'lee, walthooroo</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Urinate, to</td>
<td>koo'ar'da, gumbajjero, kumboo</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Vein</td>
<td>marda, kundarra</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Walk, to</td>
<td>wathoo, yanagurra, boongarree, yarranamoow, gonai, wokkigo, wokkai</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wink, to</td>
<td>yimbee, jarda</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Womb</td>
<td>toothta, tootla, tharree, xoonda</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wrinkle</td>
<td>pajoo-waj-joo, balyan balyan</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wrist</td>
<td>thargan, tharan</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Yawn</td>
<td>jamar, jama</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
ANIMALS

Animal (generic)  tchaj'ja
Bandicoot       koords, koordee
Bat              nyar'reewid'oo, warramoora (vampire)
Dingo, female    mootchera, bajooda, yookaroo, mootchera
Dingo, male      mootchera nandee, wanja
Dingo, puppy     mootchera wannee
Dog, female      wanga bajooda, wanja bajooda
Dog, male        wanga nandee, wanja nandee
Dog, puppy       wanga wannee, wanja wannee
Dugong           yan'mena
Flying Fox (bat) warramoora
Horse            yow'a-da
Kangaroo (generic) wijjanoo, mun'garoo, peekoora, pajarree, pajarra
Kangaroo, Blue   baia-wan'nera, toonda
Kangaroo, Brush  waia-warra, tchurrarmurra
Kangaroo Rat    waia-warra
Kangaroo Rat, brush tailed kandee, pigbandoo
Kangaroo, Red    pik-xera, patcharrree
Kangaroo, Rock   jerrimurra, tchurrarmurra, yerrimurra, noondee?
Kangaroo, Silver-Grey tochoowarra, paise wandhara
Kangaroo, young, in pouch pee-dee, beebee
Mouse            kalocja
Opossum, Black   wallumberree koonung, warrke
Opossum, Grey    wallumberree tocho warra
Opossum, large grey wallumberree meedadalee, kaobalya
Opossum, ring-tailed wallumberree kandee koonee
Porcupine        jeerawee
Rat              kail-ga-foo, kardookulle, koordee
Wallaby          wajjee-warra, jerrumurru
Wallaby, speckled hair witchoo werra, wajjee warra
**BIRDS**

Bell-bird  marmoon, kar'lera  
Bird (generic)  mooa, mulla  
Bird's egg  jimbo  
Bird's nest  yatha  
Bittern  kullalarrow, koolboor, boolbul  
Bustard, wild turkey  paroora, pardora, bod'oor, pad'ooa, buroora, waiameeda, kalerra  
Butcher bird  koor baroo  
Cockatoo (generic)  piddera, willinga  
Cockatoo, Black, red tail  pithagoo, peetandee  
Cockatoo, Galah, grey & pink  pithandee, willinga tohoora  
Cockatoo, Leadbeater's pink  pithagoora  
Cockatoo, white, northern variety  piddera, willinga tohoora, beel-a-ka, peerera, peekera  
Coot  koolung  
Crane, Blue  pow-larree, kootcheenaing, bang  
Crow  woggera, wangeena, woogera, wakerra, wokkoora, wan'gaga  
Curlew  weenamurra  
Dove, Little  pul-pul, xa-la-boo, kulligrroo, kallecooroo  
Duck (generic)  meerantkee, ngurrandee, koondarree?  
Duck, Grey or black  walla moonga, maloondarree, koolseyalle? meskabukka?, ngarantee  
Duck, Mountain  kardunthalle  
Duck, Musk  jeeleeburderra  
Duck, Spoon-bill  yee'pil'yoo'rea, jimbilyora, ngamul?  
Duck, White wing  wonbon, winermurra, wanbungarree  
Duck, Wood-duck  wambungo, warreeda, jabarringoo, peela, wanbong, wirinbain?, warlada  
Eagle  yallaberrree, kulia, yallabidee, jangoona, jangoorna  
Eaglehawk  tchittie tchittee, tocheere tocheere  
Emu  winga  
Flycatcher  kalajirroo  
Goatsucker  willee willee?, peerin  
Goose  pel-leka  
Hawk, Fish  karlemarma
Ibis, straw-necked
King-fisher
Laughing Jackass
Magpie
Magpie, Lark
Mopoke
Native companion
Owl, Common
Parrot
Parrot, Blue-bellied, Red-cap burnburn
Parrot, Small Ground
Parrot, Twenty eight
Pelican
Pigeon, Blue
Pigeon, Bronze wing
Rail, water
Shag
Swamp-hen, Coot
Swan
Teal

Birds
mar'doon-goora
jooderee, jeelamango
tonarra'oo?, karwokan, karawoggan, karroo bulgan
wandoola, wandoorla
yilimbeera
bul-bul?
koorenda, kooranda
wooron wooron, winga
weero, gathara, balara
bal'ara
bun-bun-a, bumbun
waia-maloo, thooda arra, wirmaloo, ngurla wanda
woolera, mambee
kalhai, kulhee, kelgee
kuldarree
bocks goora, sea shag = toorna
bul-bul?
kullijoora, kullansedo, kullejarree, kulleedo
koontharree, pinjoo
FISHES

Catfish
Cobbler
Cockle
Crab
Crayfish
Fish (generic)
Herring, River
Mullet (big)
Oyster
Rock cod
Shark
Silver bream

yorrawarra, tai'angul
yerr'baia, bunnakoora
yoo-na-doo, yoondo
yoolgon, tarrabul
punjaree
pee, ooda, yoordakappee, yooda, kow'ee, wakkerse, wagarree
tochik-era
moonga murra
peera, peera, weeree, tceepoora, tceepoor, jibboor
bulgarra, woolgarra, tohoopadin
munkulle, pikera, nooka
mundalla

REPTILES

Frog, edible
Frog, generic
Frog, large green
Iguana (generic)
Iguana, long-tailed
Iguana, stump-tailed
Lizard (generic)
Scorpion
Sea-snake
Snake (generic)
Turtle (long-necked, fresh water)
Turtle, sea(green)
Turtle, hawkbill

jilunga, jarrgara
jerg-arn, tarryerran
tochakkanarro
won'gallee
panjoona, banjoona, ban'thowai
boorongarra
muntha, thow, moondha, kalyarree
yenja
boo-ya man'gain?
warlo, wolloo, warloo, thoocoo, wal-se
maji-e noon, narda weerdee
tattarooka, thatheroka
warramurringa
Ant (common, small)  warrajee, worrooma, warramoo
Ant (generic)  peenga, minga
Ant (sergeant)  karrggo, kaan’goo?
Ant (white)  moontha, manthoo, ma’gweea
Bee  wan’baree, warree
Beetle (generic)  moor-oom-barree, mooroombin
Blowfly  gooroo, wararree, warran-borran
Butterfly  kowllee, warlee, kurrai, kowleewel
Caterpillar  koordee worna, peena
Centipede  min’nerung
Flea  koola
Fly (generic)  pooro, pooro, wararree, booro
Grasshopper  binbilla, tohoondarree
Grub  bardee
Hornet  moona, muna, ngoorangora
Housefly  warree
Insect (generic)  peeng’a, pinna
Louse  koola
Mosquito  yeering, thoondo, kummin, koonya, koonaif, koomin, kweemin?
Sandfly  koonin
Scorpion  ganja
Spider  ganbarra
Vermin  pinna
Worm  pinna, peenga
Afternoon
Atmosphere (air)
Beach (open)
Blossom
Bough of a tree
Breeze (land)
sea
Bush (the wild country)
Cave
Clay
Cloud
Cloudy
Cold
Country (burnt)
Country (desert)
Country (hilly)
Country (open)
Creek
Dark
Darkness
Dawn
Day
Daylight
Dew
Dusk, duststorm
Dusk
Earth, the
Echo
Evening
Feather
Fig (native)
Fire
Floods
Flowers

peeree peeringa
tooda, thoordla (wind)
koola-numba
thee'oo'doo
pinewing, minna
boothurco
yabbarreejee, tooda boo-ree-a, thindabree
boy-yee (a bush)
toondaga?, mootenee, mooylee
marnoo, koonda, koolaroo, koola-aroo
yerra, weeoyo, bairilya, yoongoo
kandoora
moothoo, yinda?, mootoo kutthoo
noora-kumbee, kumbaloee, kumararoo kala
balla-arro, peejoo
murnda, noora bulla
pulgarra
mooree, kalga, koomba, weela?
thoonthoo, toondoo, warroo, doondo, wayer, warrakurdee
worrokurdee
mardoongallee, thoonthoo gul-yee

yanda, toola arro, yooringa
daytime = yandangalye, moppulegurdee, yoorunga

mardoongallee, mopelthing, yoonda kooke
koobelyee, koopelyee, pechjat
koonther, koondo, kroongawarra,
marnoo, koonderer
warroo
noora?, marnoo
murnda thowa jelgoo, tandaloo
beeree, peereinga, peereegalyee
pardo, marra
tabberee, walyooroo
kala ngoota, karla, bookera, kulla, pinco
mungoordoo, mungoda, moongaroo
joon-joon, peeree peeree, ko-an-arrow
The Elements, etc.

Foam
Fog
Forenoon
Fruit
Fruit (edible native)
Gorge
Granite
Grass
Grass (tall)
Grass (young)
Ground (surface of)
Gum
Gum tree
Heat
Hill
Hole
Hollow place
Ironstone
Island
Lake
Land
Light
Lightning
Midday
Month
Moon
Moonlight
Morning
Mountain
Mud
Mulga
Night
Noon

koonyoo
koobelya, koobilyee
warramoontoo, warrangoom
tockerda
weerka, worunga, indimunya
karangoo
warrabo, warraba, tallo warro-wer, bulga, wana, warro
mundee wanga
peelin
narnoo, nguntha, boojur
karang, willoo, kurrungoo
weeringooro, warrangoor, boonong, yam-a-ra, palgarringo, woorungoon
winnoo, kooloo, urra, yoora, wallamurra,
balgoo, mundra, munda, millaree, burro, monda
moolyee, mootchee, boonta, koora
thar-garda
tanga tanga
pantha, murrangoora
mardongoona, bubba yarrel, mangoora
narnoo
warooga, thararee, tharree, yool-ya, warroowarroo, yandagal
yerreegoo, wallabiddee, warla weerdooyoora, yoorabajja, yoorangalya, we'ya, bajja?
joel'igurda
weelarra, bullengo
weelarrunga, weelarrala
warramoonto, warramunda, toondoo kullee, warra wandee
mama murnda
woolera, narnoo, ngarballa, pindna
tcherwarree, wallan
thoonthoo, toondoo, worragurdoo, worrakurdee
oorungalya, corabajja
Paperbark tree
Plain
Pleiades
Pool, pool in river
Rain
Rain (heavy)
Rainbow
Resin (blackboy)
River
River, mouth of
Road
Rock
Rockhole
Root, of tree
Running water
Rush (a fibre)
Sand
Sandhill
Sandplain
Sea
Sea-shell
Sea-weed
Seeds, of plants
Shade
Shower, a
Sky
Spinifex gum
Spinifex
Spinifex thread
Star
Starlight
Stone
Sun
bolga milles, millee millee, talgoo, boona, mullee, meelee
pul-garra, mulyarra, bulgarra
kooreekooroo
kaiaoola
bandaroo, yunga, elyeree, puntaroo, kowan, pooyawardo, yoongyundaroo
bundelgo (rain falling)
boolarra
bulga, kardangoo
mooree, narra
mooree tha
yerree alla, yerreys-a, eer-deer, mullera, yeerdeea, eeree, yeedeealla
gillingarra, munda, bulla
moolyee munda
walwalaree, kulka
mungoodoo, kulleela
yalaree
nanoo, narnoo, munneran, thoonga, mun-arm
bantha, pantha
baloo, bulkarra, mundharra, boodaree, bulgarra
boorsea, goorsea, breea
weeree, weerdee
binda
koondee, kooroo
marloo, marbo?, mallanoo
goongoo, punteroo, yoondoo
win'nockoo, moonga, muna
boorka, toherreesando, ma'na
bar'oo peerdo, parroo, kanjee or kangee, warrour?
poonndo
pindeeree, ngoko, burro andoo, peerda peerda
pindeereela
munda, bulla, murnda
yanda, yoora, yoogoodoo, mappil, moppil, moppul, yeenda, yonda
The Elements etc.

Sunlight
Sunrise
Sunset
Sunset
Tableland
Thorn
Thunder, thunderstorm
Tide
Ti-tree
Today
Tommaurow
Track
Tree
Trees, Bark of
Tree, Gum of
Water
Water (deep)
Water (fresh)
Water (running)
Water (salt)
Water (shallow)
Waterfall
Waterhole
Wattle tree (black)
Weather (cold)
Weather (hot)
Weather (wet)
Well
Whirlwind
Willy willy
Wind (East)
Wind (light)
Wind (North)
Wind (south)
yandangalya
kaia, kiaar
yanda poonkee, yanda boongee, boon-gai
yanda poonkee
bulgarra
tcheeree, jeeree, tohirree
yeeerar koojee, wallabiirree, wallabiddee, binba, baggee maree, warumbun
tchinsearree, pooreea wandago = tide ebbing, pooreea yookago = tide coming in
koolabin, koolyabin
eejala yanda, yoorunga, kooarree, sejala, nginjala
warramunda, yanda koonjerree, weeree wannee, warungun, weereengun
mardee, talya, yeer ee yer, eereesur, jenna
boona, wonnar, wanda, milallee
karboon, biddee'er, mungaroo
kardanoo, tcherreeando, kardangoo
baba, bowa, babba, bubba, gala
yinda, poonta babba, mirro, bubba
kooarree yoobubba, jee jee baba
baba mungaroo, babba jeering
kurree babba, booreea babba, babba karree
bunda, maroo
tharda, jeering
kaia-oola, yoorma, indee warra?
eeringa
bulleroo, mootha
kooloo
munthee, yoonoo, boongee
yoongoo, meela?
wanna, weeningarra
wallee wilee?
pultheroo, weerwee yar yoo boothooroo
thoor, weerwee koola kolo
kunarra, weerwee wardal, joolangmarra
tooda, weerwee kar'yoo, kowernga
| Wind (strong)      | toorda |
| Wind (West)       | weerwe, woolajoo, galgunmarra |
| Wooded country    | karreeya, koola murra |
| yam               | muderra, marla |
| Yesterday         | koonjerrree yanda, yookamurra, bullalyee, yeerunkal |

**GENERAL VOCABULARY**

| Abduct, to        | moorgarree, pindeeera, mootcharree |
| Abscond, to       | moo'yeede |
| Absent           | bungarreenur, meeta bunnema |
| Abundance        | marroo, ma'roo |
| Abuse, to        | pin-es-kee, binika |
| Accident         | noongank nulliga, boongee |
| Accompany, to     | koomalar, kooma |
| Accuse, to       | jinda |
| Across           | koorer |
| Adultery         | mooreloo |
| Afraid           | waia, waiarree |
| After            | panthoo, ballam, bunto |
| Again            | murrulgai, nyarlges, ngaiarljee, agardil-yee |
| Aged             | joo-joow, mendana, meerdana, joolyoo, merriga |
| Agree, to        | neewanda, balbabba, bul'bai |
| Aim, to          | mulla esrroo |
| Alarm            | waia jolgo, waia |
| Alive            | wunga, bamyaa, wanga, yooringa |
| All              | tchooleeba, jooloo, mindong |
| Alligator        | banjoono |
| Alone            | menta, yeeka, yumardee, yeeka barree |
| Always           | we-ning-co-loo |
| Am I?            | wai'oo |
| Among            | kooma |
| Amuse, to        | too-nee, thornsee |
| Anger            | Beeja, baia, baya, batcha |
| Angry, to be     | baia, baiarree (make angry) |
Another
Anxious
Apart
Approach, to
Arise, to
Ascend, to
Ashes
Ask, to
Assault, to
Astray, to go
At once
Attentive (awake)
Away
Awkward
Back, to go
Back, to bring
Bad
Bag
Bag, in which a child is carried
Bald
Bandy legged
Barb of a spear
Bark as a dog, to
Bark (used for food vessels) toolalogo, karboon
Bark (used for making huts) millee, munja, agoosea,
Bathe, to
Battle
Beat, to
Beautiful
Before
Beg, to
Behind
Below
Belt
Between
weeroo, manjarroo
bunnee
bindiee bindiee, yundaloo
moohango, koor kahee, moona
kulbee, kul'wa, kalbumma
yeena, kulbee
yeeba, yeca, eeena
wonga, wangee, tirremurra
baala thal kooro, wonberkee
noweerarree, jimbee
eejilla, mooreeanteen, ee'ala
waiba?
wokkai
wanda wanda
kallanjerrree, woolbannee, warma
tongo
bukkadin, whailka, wailka, walgia, wika, burato
kooroon, koordan
- yandee = wooden scoop - no bags are used)
peerdin, yoolga walleee (bald head)
koojee wirrpa kanta joono, koojeeballeee
numbill, koorbin
mooree
bundee, poonthee, boonthal, boondhai
bai'a-arree, pinnerree, pilinaree, pilanga
wanburkee, thalkeroo
wobba, yabba
palalye, bullara, bulallia, balalleee
tchelmarro
boonthoo, panthoo, pantha
thoonoo, tuninga, thoonong
poorooroo, yinderree, poordooroo
marthoongo, worrunga, kurree?
Big
Birth
Bite, to
Bitter
Black
Bleed, to
Blind
Blow, as the wind, to
Blow with the mouth, to
Blue
Blunt
Blunt-edged
Board, for throwing spear
Beast, to
Body
Body (dead)
Boggy ground
Bony
Boomerang
Boots (European)
Born
Both of us
Brave
Break, to
Breath; breathe, to
Bring forth, to (as animals, their young)
Bring me! to bring
Bumil
Burn; to burn
Bury, to
Bush
By and by
boota, midalise, munima, mirriga, mama, yaroo
yindena, yerril, bunkai, yin'den
barkes, peslyarroc, baia arree, bililgo, pilyalgo
yeeragurra, kurree
koongoo, kungoon, waroo
meetchee, yeentago, mura, marda yindee
toola, bumbera, thoo-la-aba, bumba, bumburra
bultharoo
waroo, baldara
yeerjoon, yeeragul, yeera werrur
bi-tchee-er-ba, yoomboo
kunkermurra
nyoommarree
nyoorndee nyoommarree
marbull, pitha
pajja, koojje mummer, koojeenerree
weera
tchoo-gi-go, joo-je-koo
mungoola, bonggee
alla kootherra, nalle koothera, kai-arra, ngalle
meeta waia
puk-kai, buk-kai, windaga
nangar, again nigain, thailgoo
yerril
kulborra, kulbera, kulbarra
yarda
kumbai, kumbaga, kumbarkoo, kumbelloo, kumbanaina
nananmum, moolyee wantheroo
thararjoo, narrnga, wanderma
kurrabanee, boorunga?
minnawarra, yardee, meenawarra, meelanessno
Call him back
Gall, to
Cape, native
Cape, white man's
Cannibal, cannibalism
Care, to take
Carry, to
Cart
Cataract, (film over eye)
Catch, to
Certainly
Change, to
Charcoal
Chew, to
Choke, to
Cinder
Circle, circular
Circumcision
Clasp, to
Clay
Climb, to
Close (near)
Close, to (stop up a hole)
Club
Cold, a
Cold, to be
Collect, to
Come in, to
Commence, to
Conceal, to
Construct, to
Continually
Convalescent
Cook, to
Cooked
Cooked meat
kallathal, kallenjarree, kulthergoo, kallingterree
kulthergoo, meere, kullak-goo, kallawa, kuttak
maia, noora, ngoora
noora, ngoora
jooma pajeroo, gooma pajeroo
(to shepherd) malgo
kulburra
buggera, bukkera
hindeere
tuk' an' ma, takkalgo
palbaha
tochinga-tochinga, eenjerree
jinta, jinda
beetcheeroo, bajalgoo, ngkawaroo
beerdee jangoo, munnee kuttroo
yurreelee
joonjee
peera wanna, peerdawongoo
(subincision = paragaloo)
karamugga
narno
kalbagoo
moona moona
ween-ya-kun' ma
wakaburra
nooroo, mutcho, ngoondoo
mootho, kulthoo, kuthoo
kooma mukkai
kookai, mil-bai, yeen-ta-ma
koodalyee
meeljé'go, milyegoo
man-ar-mer-roo
we-ning-oo_loo
wen-gar-e-go
kum-by, kumbergo, kumbanaina, kumbbgai
kumbai, kuther, ballam kumbai
ko'ro'wo
<table>
<thead>
<tr>
<th>Term</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Corroboree</td>
<td>yimma punyeroo, goonong, koonanoo, koonangoo</td>
</tr>
<tr>
<td>Couple</td>
<td>kooterra, kootera</td>
</tr>
<tr>
<td>Covered</td>
<td>minga përa, nyseraga</td>
</tr>
<tr>
<td>Coward</td>
<td>waia, gaiara, mumma waia, waiarree</td>
</tr>
<tr>
<td>Crack in the skin</td>
<td>mundalger</td>
</tr>
<tr>
<td>Crawl, to</td>
<td>weearree, weedinarree, thooloo</td>
</tr>
<tr>
<td>Creep (to creep on game)</td>
<td>weearree, ngoora</td>
</tr>
<tr>
<td>Crippled</td>
<td>janda</td>
</tr>
<tr>
<td>Crooked</td>
<td>parlee, bar'lee</td>
</tr>
<tr>
<td>Cry, to</td>
<td>ngaijago, mai-tche-go, najego</td>
</tr>
<tr>
<td>Cry out, to</td>
<td>meera</td>
</tr>
<tr>
<td>Cure, to</td>
<td>mokoora-nukke</td>
</tr>
<tr>
<td>Cut, to, with a knife</td>
<td>winderkee, windaroo, jumberarees</td>
</tr>
<tr>
<td>Damp</td>
<td>mantheec, munthee, eeree, nampala</td>
</tr>
<tr>
<td>Dance</td>
<td>yimma, koonangoo, goonung, banyalgoo</td>
</tr>
<tr>
<td>Dead</td>
<td>koota, mulkarree, narrima, noondaba, nyoonde, yoonde, nooyo, noondee</td>
</tr>
<tr>
<td>Deaf</td>
<td>koolka munda, koolga munda, yilga munda ear (like) stone, koolkathar</td>
</tr>
<tr>
<td>Death</td>
<td>oo'yooc, nooyo, yoondee, noondee</td>
</tr>
<tr>
<td>Decay, to</td>
<td>pooka won'-go</td>
</tr>
<tr>
<td>Decayed</td>
<td>pooka, booka</td>
</tr>
<tr>
<td>Deceit, deceive</td>
<td>pee'a, pee'a won'gee, nilla wangoo</td>
</tr>
<tr>
<td>Deep</td>
<td>poonta, boontha, poonda, koondoo</td>
</tr>
<tr>
<td>Dense, stupid</td>
<td>koolga munda, ngarra ngarra, wanta kulera</td>
</tr>
<tr>
<td>Depart, to</td>
<td>bun-garree</td>
</tr>
<tr>
<td>Desert, to</td>
<td>moothharree</td>
</tr>
<tr>
<td>Desire to</td>
<td>bulbee</td>
</tr>
<tr>
<td>Destroy, to</td>
<td>bok-kai</td>
</tr>
<tr>
<td>Devil</td>
<td>joono, war'aka, joona, par'ee</td>
</tr>
<tr>
<td>Die, to</td>
<td>oo'yooc, wan'ee, yoondee, noondee, yoondeethal</td>
</tr>
<tr>
<td>Dig, to</td>
<td>pinkeroo, bingooroo, pingoose</td>
</tr>
<tr>
<td>Direct (in a straight line)</td>
<td>turrigal, thoorkal, thoorgul</td>
</tr>
<tr>
<td>Dirty</td>
<td>weelooogoorooc</td>
</tr>
<tr>
<td>Distance</td>
<td>yer-ka war_bar</td>
</tr>
<tr>
<td>Distend, to</td>
<td>bookar</td>
</tr>
<tr>
<td>Disturb, to</td>
<td>jee-bal-goo</td>
</tr>
<tr>
<td>English</td>
<td>Aboriginal</td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td>---------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Divided (in two)</td>
<td>winderoo, yatherong</td>
</tr>
<tr>
<td>Divide, to, amongst several persons</td>
<td>een'ger'ree, allee kooro, eenjerree</td>
</tr>
<tr>
<td>Dog's tail, head-dress</td>
<td>joordee</td>
</tr>
<tr>
<td>Down (below)</td>
<td>thoonoo, toonarga</td>
</tr>
<tr>
<td>Down (short hair)</td>
<td>minda</td>
</tr>
<tr>
<td>Dread, to</td>
<td>waia</td>
</tr>
<tr>
<td>Dream</td>
<td>bookaree</td>
</tr>
<tr>
<td>Dream, to</td>
<td>bookerrejoe, bookaree yalgo</td>
</tr>
<tr>
<td>Dried, parched ground</td>
<td>marnoo ba'ya, berreego</td>
</tr>
<tr>
<td>Dried up</td>
<td>putherba, beejoo</td>
</tr>
<tr>
<td>Drink; to drink</td>
<td>pinjelgool, peenjeroro, mitoneekae, peenjumma</td>
</tr>
<tr>
<td>Drown, to</td>
<td>nyooneego</td>
</tr>
<tr>
<td>Drunk</td>
<td>kurrerejoona, talleel yabba</td>
</tr>
<tr>
<td>Dry</td>
<td>putherba, beejoo</td>
</tr>
<tr>
<td>Dumb</td>
<td>talleel joon, talleel yabba, marra-marra, taa munda = tongue (like) stone</td>
</tr>
<tr>
<td>Dying</td>
<td>ngooyoowanee, yoonda moona, moona moona yoondee, munnawarra</td>
</tr>
<tr>
<td>Earache</td>
<td>koolka tharla, koolga weeriga</td>
</tr>
<tr>
<td>Early</td>
<td>waroom-gum</td>
</tr>
<tr>
<td>East</td>
<td>yar'yoo, eerajoo, kakardee</td>
</tr>
<tr>
<td>Echo</td>
<td>munda thawer jilgool, tan’daloo</td>
</tr>
<tr>
<td>Eight</td>
<td>marroo (a lot)</td>
</tr>
<tr>
<td>Embrace, to</td>
<td>takelgo</td>
</tr>
<tr>
<td>Enemy</td>
<td>wool'gargoo</td>
</tr>
<tr>
<td>Enough</td>
<td>yeeka, eegalba, weenya, koondagoo, yeega, thunkabur</td>
</tr>
<tr>
<td>Erect</td>
<td>thoora, barnee</td>
</tr>
<tr>
<td>Evil spirit</td>
<td>war'aka, joona</td>
</tr>
<tr>
<td>Examine, to</td>
<td>teninjree-tchinjree, eengerree, eenjerree</td>
</tr>
<tr>
<td>Paint, to</td>
<td>moona moona nyoondee</td>
</tr>
<tr>
<td>Fall, to</td>
<td>poonkee, bunkai, bungee, boongal</td>
</tr>
<tr>
<td>Family or tribe</td>
<td>ngorrera, numbere?</td>
</tr>
<tr>
<td>Far away</td>
<td>yerika, warraba, warrwarr</td>
</tr>
<tr>
<td>Fast</td>
<td>moordee, mooreantee, moordeoongoo, winbait</td>
</tr>
<tr>
<td>Fear</td>
<td>jankarkkee, waia</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Feast; feed, to
Fetch, to
Few
Find
Finish, to
Fire-stick
Five
Flame
Flat
Flee, to
Flesh (of animals)
Food
Food (forbidden)
Forward, to go
Four
Friend
Frightened
Full (filled up)
Full (satisfied)
Full of holes
Further
Game, a
Gently
Get up, to
Ghost
Girdle of opossum hair
Give, to
Give up, to
Glutton
Go astray, to
Go away, to
Go back, to
Go in, to
Go out, to
Good

bajelgo, bitonaroo, markutes
takkoora, koonkerkee, kulberoo, kulbarra
burgoburgo, meetsa marroo, poorkoo poorkoo
bunderkee, burnderkee
yee'kalba, koondigo, koodalyee
bockarra, boockarra
marroo (a lot)
yooralyee
malledee, yeelin, malleere
winbai
moola, mulla
flesh food = moola, seeds etc. = kooroo, bajelgo, marree marree, marrmooree
jajjee, tajjee, dajjee
boolar, bungarree
marroo, boorko
murrkano, koomballe, mallerree, maladee
waia
weenya
" koondago
mulleegoorro, mulyee marro, mootchee marro
war-wa, warapa
weeres
tchookar tchooka
kulbai, kubermur
joohoo, warraka, parree?, yakano, warraga, kuj'eger
thooram
yoongeroo, yoongo, yungaroo
koontego
peenanarrree, mindeegullera
worrerwarre, wokkai
bungarree, yanta bella, wokkai
kullenjarree, kullenjarree
yeentama, thoono wokkai
wokkai, poosee, wokkai, konkkurdee
wabba, wanberree, mokoora, moonga
<table>
<thead>
<tr>
<th>Term</th>
<th>Definition</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Good, no</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Gorge, a</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Gorge (to overfeed)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Grave</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Graze, to</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Grease, to</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Great</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Green</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Greyheaded</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Grief</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Grind, to</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Grip, to</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Grow</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Growl, to (as a dog)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Gum, edible</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Gun</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Half caste</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hair stick</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hair string (wound round head)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Half</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Halt, to</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hammer (native)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Handle</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Handsome</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hang</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hard</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Harsh (rough)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hatchet</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hate</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Haunch</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>He</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hear, to</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Heaven</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Heavy</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Here</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>wait-ka, meeta wabba, wokka</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>wilga, woorunga, murree</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>geenamarree</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>thungee, yoondee, thoongarree</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>weea gweera, nyserilgo, wontheroo, jingee wontherkee, jinjee</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>mama, mumma., mirriga</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>baldarra, peelin, bulthera</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>meerdina, joo-joo, yilka midda-midda, meerooka</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>boonga-wailga, werriga</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>wilpargo, yeera kunu</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>kulbait, taree, wungamulgo</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>warrarree, bujja wannaga</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>kurdamandaman, kardung</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>killaman, jillaman, tchilaman</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>mar’a’murda</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>banungarree, yeree</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>mirreeaj, weelo, pooroocroo</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>mulurda, marthoo, mannee</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>bannama, barnee</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>kajjoo, boort boor</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>warla</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>wakkeebba, moola middowelga</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>nalkama, kangarra wandarrama</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>koonpoo, karra, karrath</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>kurra woora</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>kajjoo</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>meeta bulbee</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>thangeree, thanjeree</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>hullo</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>wangarree</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>warraka goddilla, barli-ba</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>thoogur, congomoonda, tadbun, talbun</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>noola, nooda</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Hers
Hidden, hide, to
High
Him
Hold, to
Home, hearth or bed
Honey
Hop, to
House
Humpbacked
Hungry
Hunt, to
Husband
I
Idle
Ill (sick)
Imitate, to
Immediately
Improper
In (within)
Incest
Increase
Inform, to
Inside
It
Itch
Jail
Jealous, jealousy
Jeer
Jest, to
Journey, to make a
Joy
Jump, to
balloc
mil'ye'go, meelyego, milyemuna
kunkurra, mundeewanga, kungara
balloc
takelgo, kunjekeee, thukenma
joonjee
mullernarra, koongooworra
mungungarree, janda
maia
moorooopia, mooraajooren
wanga, booganee, kamoongoo, samungoo,
kumonco, bookandigo, xoosanginc, kumingo.
wesanno, wse-ano, pin-kai, wagarree?
yakkann, yanga
ngai ngangana?, ngatuko, yinjee, maija,
reg-go, mai, ai'joo
wonda-wonda
weerago, wirrikoo, mimik, werrigo
jaggelgo
moorreeantee
mootecha
bad woman = warda-warda
toonunga, thoonooc, toono
mooteehee pinderee
kooma mukkai, marrow-wonago
kuddergurra
toonunga
noola
yimmil, yimmitcharree, yemilwonago
moolee
panthera, woolgargoo, baija, pundarra,
burnharra
toondago
weerdee, jaggelgo
wokkai, wannaloo
wabba, tohingarree
mungangarree, jeerankarree, mumangarra
Keep
Kick
Kill, to
Kiss, a; kiss, to
Knife
Knock, to (down)
Knot
Know, to
Large
Last, of anything or anyone
Laugh, laughter
Lay, to, eggs
Lazy
Lead, to
Lean (thin)
Leap, to
Learn, to
Leave (to go away)
Lie (to lie down)
Lie (to tell a)
Lift up, to
Light (not heavy)
Light a fire, to
Like (similar)
Listen, to
Little
Living, alive
Locality
Loiter, to
Long
Long ago
Long hair
Long time
Longing for (wanting)
kungerkee, tochapperamurra, tochapperamalgo
tharilakee, punyaroo, bunyilgo
noonda karoo, noonda mukkai, ngooyothal
booyilgo, boc'ar'kee, guayaroo, buny boocumma
tochapantchalgo, poyalgo
jumberarree, joomerarree, toumberree
neekoo
poolin
wanyerberree, wongaberree
jeelara mumma
pantha
toonigo, thoonego, toondago
tohumboo nyeroo
wonda wonda, wanda wanda
yerree kundee, yed'a koontee
weeeberree, bachha, pulya, baliya, koorabin
wibber
mooltha koorabin = hatchet-faced
mun'sen'gerree, jeerarkarree
wun'yarree
wok-kego
narree, bambanarree, bannama
walla wonga, peea, peeawongee
kungerarmumner, kal'bai, kunker mukkee
meeta tadburn, nakkan, waiaryee
kala kumbai
inja
wunarrree, koolgawonnee
koobeeja, tohoonberree, thoonkarra, kola-
koola, koombarra
wonga
oo-ra
barree, tcheetarree
wan'arra munder-wonga
bul'yalya, ballum, palalya
koolkera wanarra
balalyes, palalya, bulyelya
bulbee, mumma bulbee, wool-go
Look for, to  
Look out, to  
Look, to (to see)  
Loose  
Lose, to  
Lose  
Love, to  
Lover  
Low  
Lying (down)  
Mad, madness  
Make, to  
Many  
Marry, to  
Master, a  
Matches  
Me  
Meat  
Medicine  
Memory ("remember or recollect")  
Mend, to  
Message, message sticks  
Mia (native hut)  
Middle:  
Milk  
Millstone  
Mimic, to  
Mind, to  
Mine (my own)  
Misunderstand, to  
Mix, to  
Mock, to  
Monster (fabulous)  
Motherless  
Mount, to (on a horse)  

wotharrree, wathereee  
now-wai  
nakkima, nakaroo, nowena, nukoo-mertha  
kung-ang, yen-gee-ma  
tocheembai, jin-mai, jai-ena  
jim’bai, jai-ena  
bulbee, mumma bulbee  
goooba  
koota, thoonco  
marrigo, narrama, hannaama  

ngurra ngurra  
yanemasal, genenemulgo, yennamulgo, karo, yennamurro, warra mulgoo  
marro  
koombong, koombo, koombungo, kumbungoo  
mumballe  
beeres  
mai, naijoo, ai’joo, naitonee  
moola, mulla  
mullin, mullan  

meeta ngowerree (not forget)  
gen’en’era, yennemaro, kardakee  
wonga  
murdo, maia  
multherella, matnoo, malthoodalla, moderella  
beebee  
maiarra = nether millstone, paroo = upper  
jaggalgo  
toneyermalgo (corruption of "shepherd the flocks")  
nai’oo, naijootanda  
meeta wongaberree  
koolamarree, koomamurra  
jaggalgo, tow’agee  
thooroo  
booyama, bultcha  
kulbai
<table>
<thead>
<tr>
<th>Word</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mourn</td>
<td>jajje</td>
</tr>
<tr>
<td>Move, to</td>
<td>bung-arree</td>
</tr>
<tr>
<td>Much</td>
<td>marro</td>
</tr>
<tr>
<td>Murder</td>
<td>yoondemunna</td>
</tr>
<tr>
<td>Music</td>
<td>tabbee, thabbee</td>
</tr>
<tr>
<td>My</td>
<td>nai</td>
</tr>
<tr>
<td>Naked</td>
<td>worrajain, toneebbe, warree yabba</td>
</tr>
<tr>
<td>Name</td>
<td>eense, yinnee, yeenee</td>
</tr>
<tr>
<td>Near</td>
<td>moona moona, moona, munna munna</td>
</tr>
<tr>
<td>Netting</td>
<td>takada, thagoora, takkara, takoora</td>
</tr>
<tr>
<td>Never</td>
<td>meeta, warloo</td>
</tr>
<tr>
<td>New</td>
<td>eejong, gangoo, eeningo</td>
</tr>
<tr>
<td>Nice</td>
<td>wabba, wanberree</td>
</tr>
<tr>
<td>No</td>
<td>meeta, meeda, waiajoon</td>
</tr>
<tr>
<td>None</td>
<td>meeta, meeda</td>
</tr>
<tr>
<td>North</td>
<td>yabaroo</td>
</tr>
<tr>
<td>Nose-stick</td>
<td>mootcharree</td>
</tr>
<tr>
<td>xNot</td>
<td>yabba, joon</td>
</tr>
<tr>
<td>Nothing</td>
<td>yocloc, meeta</td>
</tr>
<tr>
<td>Now (at once)</td>
<td>eejala, eejulla, yeejilla</td>
</tr>
<tr>
<td>Number, a</td>
<td>marrum, marro</td>
</tr>
<tr>
<td>Not (yabba), used as an adjunct, as: wonga yabba, talles yabba</td>
<td>talk not tongue not (dumb)</td>
</tr>
<tr>
<td>Offended</td>
<td>bajjer kar</td>
</tr>
<tr>
<td>Offensive</td>
<td>wilka</td>
</tr>
<tr>
<td>Oh!</td>
<td>thow! yaa! yukkai, nai'ee</td>
</tr>
<tr>
<td>Old</td>
<td>joojoo, mendana, merruga, joolyoo</td>
</tr>
<tr>
<td>One</td>
<td>kunjarree, koonjerree, purda, eeku murda</td>
</tr>
<tr>
<td>Only</td>
<td>yeeker mudda</td>
</tr>
<tr>
<td>Open</td>
<td>yeest-ee-mul</td>
</tr>
<tr>
<td>Opening</td>
<td>moolyee</td>
</tr>
<tr>
<td>Open, to</td>
<td>beslin'mul, moolyeemunna, wan-ger-se</td>
</tr>
<tr>
<td>Other</td>
<td>pal-co-na</td>
</tr>
<tr>
<td>Our</td>
<td>naliie, ngillee tanda, allee kooroo</td>
</tr>
<tr>
<td>Over</td>
<td>mungan'garree</td>
</tr>
<tr>
<td>Often</td>
<td>wandera, used as an affix or adjunct: as, banba wandera = sleep often wonga wandera = talk often</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Pain, to
Fair
Faint, to
Parched up
Passion
Path (track)
Paw
Pearl shell
Felted stick, used for hair ornament
Penetrate, to
Perhaps
Pick up, to
Pierce, to
Pinch, to
Pinion (wing)
Place
Place, to
Plain
Play, to; playing
Pleased, to be
Plenty
Pluck out feathers, to
Point
Pointed spear
Pounding roots (act of)
Praise (approval)
Presently
Pretty
Prickles
Produce, to (animals having young)
Proper
Proud
Provisions
weereego, pil'alles, werigo
meerigo
koothera
burra barree
beesjoo, maroon
bajja, besja, baia
eerrear, yeerrear
mara
weere, weerdee, peera-peera
yeerree
therbee
moondee wai
thakkaroo, thakaloo
therbee
beereejalgo, beereejulgo
mardaloo
oora; this place = ngaidoo; that place = anghinoo
wantherkee
pulgarra
weerdee, weere mukkai, weesee
wabba
marroo, maaro, marro ween'ya, koolya??, wintho
parda mulgo, pulreemal?
koorabin
" "
kur'oo
jeelamulgo
minnawarra
wabba, ngarka, wilka yabba (not face bad)
tonhirree, jeerree
yerreel, bunkai, jindie
wabba, wanberree
kumbeedee, kummurra
marn-yoo
Full, to
Push, to
Put in order, to
Putrid
Quick, quickly
Quiet, quietly
Raise, to
Rapid
Raw
Really
Recover, to
Red
Refuse, to
 Remain, to
Remember, to
Retaliate, to
Return, to
Revenge, to revenge
Right
Rob, to
Roll over, to
Rope
Rot, to
Rough
Roundabout
Rub, to
Run away, to
Run, to
Sad
Safe
Salt
Satisfied
Saab
Scar
pulreemal, pai-en-men-ma, peereejarra, purreenma
thanhan'ma
wanderama
pooka, boka
moordee, moo'reesantee, moorerrmur
wangee yabba maicoo marnee, wanga yabba (talk not)
kulbai, kun'gera memma, kulbergere
moordee, moodee, moorreeantee
wangar
wai
nardee, mung-wai
murdamurda, marda
koondego, koontego
barneego, ban'nama, bun'nama
meta ngowarree (not forget)
tochingee toingeec
kullengarree, kullengerree
koonta, karrama, kownta
jumbo (as right hand = marra jumbo)
moorarkee
muddoo muddoo malgo
moodee moodee-malgo
mirrajee
pooka
koorakoora
womboo, palle-palle
thoonaigoo
mootcharee, winbawe, winbai-wokkai
win-bai
punga walka, bultha wokka, boonga watcha
wabba
gintarel, jintarel, kurree, jintha
bulbee, ekkelba
unta, moonjoo
weelka, warbungaboo?
Scold, to  
Scratch, to  
Search, to  
Secrete, to  
See, to  
Separate, to  
Separate, to  
Separated  
Seven  
Shadow  
Shake, to  
Shaking (quivering)  
Shallow  
Shank  
Share  
Sharp (edge), a  
Sharp (point)  
Sharpen, to  
She  
Shield  
Ship  
Shiver, to  
Short (stumpy)  
Shout, to  
Shut, to  
Shy  
Sick (ill)  
Silent, to be  
Silly  
Sing, to  
Single  
Sit down, to  
Six  
Slow  
pin-a-kee  
yeerberne  
yeerbee  
wotharree, wother ree  
milyeego, milleego  
naka, ngakkeroo, weenano, ngaminal?  
nakkaroo  
pindee pindee, yeereejarra  
pindee pindee munna  
pindee pindee  
marroo  
marlo, marloo  
kooree kooree, ngonda  
koonta koonta muggo  
meeta koonta (not deep)  
koojee  
eenjerree, tohingeetohingeet  
umboo  
baittcha, beetcha  
yeera gulla, baittcha munna  
balloo, burnan, bungo  
yarra, koordijjee, yatta, yandijjerree  
yandijburra  
koontha koonta muggo, burra burra  
kumboo, koota  
kulthergo, meeree, kullago  
thaia moonda  
wai  
wai, /bud oo  
weerago, mindik, kalkallee, werrigo  
wangee yabba (taik not)  
kooya woya, ngarree ngarree, ngurra ngurra  
tabbee  
yeeka  
barnee boongoo, wilkandsee, panterarrima, pandeenamnoo, barnee, bananna, burnee-narra  
marro  
mulyarree, yoonarra, tohooa
Slowly
Small
Small piece, a
Smear, to
Smile, to
Smoke, to (tobacco)
Smoke, of fires
Smooth
Snap, to
Sob
Soft
Somebody
Song
Sorcery, sorcerer
Sore, or boil
Sorrow
South
Sparks
Spear (generic term)
Spear (hunting)
Spear, to
Spear, to throw a
Spear (war)
Speedily
Spill, to
Spin, to (weave)
Split, to
Spring, to
Sprinkle, to
Stand, to
Stars at, to
Startle, to
Steal, to
Steep (high)
Stick
Stiff
mulyarreema, marnee
koola koola, kolo kolo
koorong
boontho
thoonago, thonee
noomsee
tchootchoo, joo joo, koorng
karano
puk-kai
narthikoo
joolyoo
toomalgo
tabbee
mabburngurra, moppin kulbresa, mobban
noornda, unta, nganda
boonga watcha, bultha wokkai
tohin-kai, tohingai, tohinko
jinda
peelarra, markundoo, koojarra, weera weera,
koojarda, kaijarree
kurrajadda
peelarramarra, kurrar kurrroo
peelarra mooga-thar-oo?, tookatalgo
kocoro, mukkando, kocoro, wilgarroo,
koojabukka
moodes, moordee
boongai
batnalgo
yatharong
mummunargerree?
punja punja
ka-rego karrima
nowee momma
mulherwonkee, waia kunma
mootchereen, muorkee, mootcherereema
koongera, kungera, kunjera
wanta, wanda, weera
karra
Still (quiet)  wangee yabba
Sting bar-kee
Stir, to; stir up, to moolee mooles
Stolen meega munna
Stoop, to thooloo
Stop! to stop barnego, kar-ego, ban-ee-mai, karreema, bunnego, bunneema
Straight thooora, thookral, turko, kurko, toorigal
Straight, to put thooorat wantherkee, thookral memma
Stranger munjong, munjong (munyung means "aged" in the Pinjarra dialect)
Strangle, to minnoo kāroo, joona malgo
Strength ngunga
Strike, to talkooro, wanbekees
String, of a bag mirrajee, bingoorra
Strong ngunga, koorpoo, moongo, murnda
Stuck (fast) nagoolgo
Sufficient bulbee
Sugar tokardoo, kungara
Sulky (cross) bajja, batcha, baitcha
Summer yoora, walla merra
Surprise, to mullbawannee
Sweet tookerda, thokerda, koondo, kongowoora
Swell, to jaaka
Swim, to boonthai, kaiarree, kaiceree, poomdee
Take care, to meeta jai-a-na
Take care of this tochageramelgo
Take in the hand, to mara kunjenma, mar-unga thukanma
Take, to kalberoo, thukeroo, munkwee
Tall murndawanda, wanara
Teach, to kuddergurra
Tear, to winderoo
Tease, to yoonumulgo
Tell me wangama, wongee ngaija, wongee ngai
Tell, to wanga
Ten marroo
That very thing nooda, noola
There
They
Thief
This
This one
This way
Those
Thrash, to
Three
Through, pierced
Throw, to
Throwing
Throwing board
Tickle, to
Tie, to
Tie up, to
Tired
Tobacco
Together
Tomahawk
Top (of anything)
Track (footprint)
Track, to
Trackless
Tread, to
Turn back, to
Turn over, to
Two
Ugly
Unconnected
Uncooked meat
Under
Underneath
Understand, to
Unfasten, to
Unintelligible
noola, bala koola
bala koola
mindamumma
noola, noono, noolan (this place) ngaidoo
noono, ngaidoo
noola yeerreeyoo, noono erdseea, noola wainjee
condilya
thalkooroo, talkooroo, won-bekai
pooroogoo, boorgoo poorkoo, jerwidaa
therbee
neekee, nyee-roo, nee-aroo
nee ermma
yimmee tocharinma, meero
yerwee, kajja kujja
mantero, tohungalgo, jan-gar-kee
mantero munma,

wanda wanda, yowerarree, koondeo
ngummerree, numme

kooma, ngallees (we two)
koojoo, kaijoo, watha, koojoo
kunkalla, kunkurra, yoolga

jeena punyuna
eeree, jenna nowee, jeena mulgo
meeta yeerree ar
banyerkee, bunyinma, punyerree
kalasunma, kullinarree

yaleegolarree

kutherra, kootharra, kootero
ngarla walga, meeta mokkoora
meeta kooma (not together)
wanga moola, wanga
thoo-onga, toonoo, thoono
toonoonga

wanyarree, wongaberrre, wanyaberrree
wan-jib-benma, watch parkee, wongarama
meeta wongaberrre
Unwell
Upright, upwards
Us
Useless
Wain (proud)
Very
Very bad
Very good
Vessels (bark etc.)
Vicious
Wait, to
Warm
Wash, to
Weak
Weighty (heavy)
Well (not sick)
West
Wet
What
Where
Which
Whistle
White
Who
Whole
Wicked
Wild native
Winter
Wither, to
Within
Wood
Wound, to
Wrong

wee-rago, mindik, jin'eear'ree
kungara, kunkera
ngillee, ngalle, nalle, yanalys, allee
wilka, wotcha
kunurra, kumbee, kumbee, wonnee
marrooc
mumma wilka
moondee, mokoora, mumma wabba, wanberree
yandee
baia, batna, bajja
toonarree, tonilarree, chitarree, tohoonarree
kooloo, kooloo, winno
willee willlee, wseyla wseyla, willige willige
ngunga yabba (strong not)
koopoo, taiburu
wanberree
woolajoo, woolajee, wilajoo
moonthee, munthee
nala, aarna, nalla-wai, ngala, nulla
winjlee, winjela, wintnaia, wongela
winjlee
weenmago, winjer?
miilee millee, midmida, midamida
aarna, nalla, nulla
jooloo, tohooloo
wilka, walgo, witka
waia budda
moothoo, mootho
coo'yoowon'ego
thcononga
tamara, wonda, ba-o-na, boona, boona kulla,
warnia, pinnaroo
ngandia
meeta mokoora
Afraid, I am not, of you
Afraid, What are you, off?
Asleep, He is
A heavy sleeper
Bad, That is very
Bad, You are
Brother, He is my
Brother, That is my
Bury him
Care, Take, of
Carry this
Cattle, Bring in the
Cattle, Did you see the?
Children, Where are your?
Come from, Where do you?
Come here
Come, I, from
Come in
Come, I will
Coming, They are
Coming with you, I am

barrakurra
ko, koo, goopa, ko-ko, oopa, yo?
yinda, yingo, myingo, yengo, yenda
yingundo, yingo
yingo, yingo tanda, yindagooro

ngaija meeta waia yinda
Ngai meeta war yinda

Nalla yinda waia
Narne yinda war
Narlar arra yingo waia

Baloo bumba, nooda bamba
Ngungu bumba, nar bumba

pompangarree

Wailka mamma, noola jineearree,
noola mumma wailka

Yingo wailka, jinda jineearree,
yinda welka

Nago kaja, nar nyan'doo'keer

Aoaa ngandoo kogarree, multhel
nagal kego

Thoongarree lowantharree
wuntherkee, thoongarree

Tehaperamgo, bulga bulga

Kulbroo noola, kulbura nooda

Kulbulthaa bulleeeman
Tcheperoo ko-kai bullaman
Bullaman kobbakai

Yingo nakeroon, bullaman,
yinda ngukinna bullaman

Winjala yindamulgarre?
Winthala yingo mungoolla

Winjala yinda milbai
Winjala yingo kookai, wonjela
arra yingo kokai
Wanjellangurra nyinda

Ko-kai, kookai, karboo, moona,
gokai

Nooda nai milbai, ngaijoo kookai
Milbai toono, thona kookai

Naia kookai, ngaijoo kookai,
naia milbai

Nooda sejeel milbai, noono marro
kunung kurree

Nai kunung kurree koomoo yinda
Nai milbai yinda kooma
Cook that -

Country, What is the name of your? Wanjella nyingoo nyinda
Naila yinda murrayon
Naila yinnee yingoo noora
Nula senee yingoo boojur

Country, Where is your?

Coward, You are a

Daughter, Is that your?

Dead, He is

Deceiving me, You are

Dingoos, Are there many?

Do this (like this)

Doing, What are you?

Eat, Can you, this?

Father, He is my

Find, Where did you, them?

First, Make a

Fire, Make, by friction

Fish, Catch some

Fish, Cook that

Flour, I want some

Food, Give me

Food, I cannot get

Food, I have no

Food, I want

Food, I will give you

Noola kumbai kumbargo noola, nooda kumbai

Wanjella nyingoo nyinda
Naila yinda murrayon
Naila yinnee yingoo noora
Nula senee yingoo boojur

Winjala yingo boojur
Winjala yinda marra
Wanja yingo yeenta
Winthala yingoo noora

Yinda waia, yingo waia

Noola yinda koorree
Noola nyaando noordin (?)

Baloo noondee, noola ngoondee
Mooky nooda, yoondee nooda
nar yoondee

Yinda pee theonismai' nai
Yinda walla wonja naia
Yingo peeawonga barree

Wai marro mootchera, marro mootchera barree, marro yoookooroo
noola weela

Narnee mukkaa yinda

Yinda nar kwee, yinda bajelgo nooda
Yingo baitheroo noola,
Yingo bajelgo noola

Baloo ngajoo mumardee, nooda nai
maman
Noola ai-joo mumardee

Winjala yinda tukimma
Winthala yinda burudama

Kala kumbai, kala karo
Kala kumberco, kumbai kala
Kala kumbai

Tukimma pee, mungwe kow'ee
Thakeroo pee, peo kulborra
Kumberkoo kowee, kumbaipoo

Nai bulbee flour, nai watheree flour
Nai bulbee yoondee

Yungaroo bajelgo
Yungaroo nai murree murree
Yungaroo naia marnyoo

Naia merta mungwe murnyoo
Aijoo merta thakeroo murree murree

Naai meeta bannama murree murree

Naia meeta kunjerkse murnyoo,
Ngajoo meeta bajelgo

Naai yungaro murree murree, waia yoome
yinda marryoo
Food, Where shall I find?

Friend, I am your

Get along

Get up

Give me

Give it to me

Go away

Go before me

Go behind me

Go, I will, now

Going away, I am

Going to -, I am

Gone, He has just

Gone, He has, to

Gone, Where has he?

Good, That is no

Good, That is very

Good, You are no

Good, You are very

Go, I, to

Go quickly

Go quietly

Go there

Go, You
Here it is

Hill, What is the name of that?
Noola banana, noodana banana
Nala yinnee nar murnda?
Naria noola munla yeemee?
Nalla nooda munda yinnee

Horses, Bring in the?
Kulberoo yow'arda, kulberoo yowarda
Joolo yowarda kulberkee

Horses, Did you see the?
Yingo mukkeroo yowarda
Yinda nagarroo yowarda
Yinda ngukkima yowarda

House, Am I near a?
Al-joo moona moona maia
Narne maia moona maia
Wai nai moona moona

House, Are we getting near the?
Allee moonamaomaia me eejela
Wai yanlee moona moona maia

Husband, Is that your?
Noola yinda ngocoba, noola yingo yakkan
Noola yinda yakkau
Noola yendo yukkan

Husband, Where is your?
Wnjela yingo yakkan
Winthala yingo yakkan
Winja la yinda ngocoba

Ill, I am

Ill, You are

Is that your - ?

Kangaroo, Are you hunting?

Kangaroo, Where shall I find?

Killed, He has been

Killed, Who has, him?

Killed, You have, him

Know, I

Know, I do not

Lake, What is the name of that?
Naria yinnee moono bowa

Lake, Where is the?
Winthala bowa bana

Lazy, You are

Leave me

Let it alone

Lie down

Naijjo wongabarree, nai wongabarree
Naijjo wongarree

Naijjo meeta wongarree
Naijjo meeta wongabarree
Naijjo meeta wonjerbee
Naijjo wongabarree joon
Listen to me

Long time ago, That was a

Lying, He is, down

Mother, She is my

Mother-in-law, She is my

Name, What is your?

Natives, How many, are there?

Natives, Where are the?

Native, Who is this?

Rising, The river is

River, What is the name of that?

River, Where is the?

Run away

Sea, Am I near the?

Search for that -

Shoot that -

Sleep, I shall now

Slow, You are very

Speak, Do not

Spear, Where is your?

Wongaberree nai, wanyarree naia bow, ngajjoo wangee

gal'-ai-yee, bal'ailee

ar moondeel ballum, gulelya

Noola narresma

Poloora marrago, nooda ngarree

bannee, balloo banana

Noola naia munkardree

Aijoo nungereese

Nooda naai mungades

Burnan bungo ngajjoo mungardree

Burnan bungo ngajjoo tooa

Noola naia thooa

Noola eense, naia jingo yinnee

Nalla yinda yinnee, nulla eense yingo

Nala marro unkarberree bunama

Marro marda barnee noonoo

Mardo wamba banana

Wanda ngurda

Winje wamba banana

Woonthanee munkaberrees

Wonje unkarberree

Winthala marda barnee

Arna noola unkarberree

Nalla nooda munkaberree

Narnee nar naroo nulla eense noola

womba

Mungardoo kulbai, moorai kulbai

Mungudoo kurbai, mumbababa banana

mooree

Marla yinnee noola mooree

Nalla yinnee nooda mooree,

Nala yinnee weerma

Wonjela mooree, winjela mooree

Winthala weerka barnee

Winjee mooree

Winbai, mutcharree, mootcharree, wokkai

Aijoo moona moona breer,

Ngajjoo moona moona pooriesa

Nai moona moona boorrea

Wattheree condilya, wootherree,

Wattheree noola

Meendija gunma, mindin mukkai noola

Aijoo sejala bumba, nai bamba sejela

ngajjoo bamba yesejila

Yingo tohooga tohooga

yinna munsee wandathai

Meeta wangee

Wonjela yinga peelarra,

Winjela yinda pilarra

Winthela yinda koorara
Stay with me

Stay, You, here

Steal, From whom did you?

Stolen, You have, that

Stop here

Take this to

Tell .... to come to me

That, I want

Tired, I am

Track, Where is the?

Tree, What is the name of that?

True, That is not

Turkey, Where shall I find a?

Understand, Do you?

Understand, I do not

Want, What do you?

Water, Am I near?

Water, Boil some

Water, Give me

Water, Have you found?

Water, I cannot find
Water, I want some

Water, Where shall I find?

Waterhole, Where is the?

Way, Come this

Way, Go that

Well, Where is the?

What is it?

Where are you going?

Where do you come from?

White man's house, Where is the?

Who is that?

Who is there?

Wife, Is that your?

Wife, She is my

Wife, Where is your?

Wood, Find some

Wounded, I am

You and I

You two

Nai bulbee babba, ngaijoo bulbee babba, Maia boolbee bowa

Wonja babba bunama
Winjala nai tukima babba
Winjee babba banama
Winthala nya burnidhree bowa
Winjee naija nakkeroo bubba

Wonja babba moolye, winthala mooree barnee, winjela wai babba banama

Kookai noola eeree, kooknajee, milbaa nooda nillla
Noono kunung kurree

Poonyoo kooroow wokama, noona bangarree, wokkai nooda nillla
Winjala yoongo, winthala "well"

Narnee, naa, nailla, nalla kundul

Wonja yingo wokkai
Winjala wokkai
Winthala yinda bangarree

Winjala yinda milbaa,
thelinaroo yinda
thelinaroo yinta,
wonthosee yinda kookai

Winjela maia wonthanee maia
Wonja "whitefellow" maia,
Winthala whitefellow maia

Nulla eeree noola, arnoo oontho
Nali a nooda banama

Arnoo bunama, narnee barnee noono,
Nalla nooda banama

Noola yinga yaakkken, noona yinda tooo,
Narnee naa yinda yaakkken

Nooda nai tooo, noona nai arndooy yakkken, Noola ajoo yakkken

Winjala yinda tooo, winthala yinda yakkken, Winjala murnga,
Winjee yingo jann, Winja yingo yakkken

Watheree poona, thama burnidhema,
Watheree bookera

Maia jinsaarree

Ngallea, ngillee-ngalle

Yinda koothera, yingo koocjarro,
yinda koottal
4. Yes. Native women have been known to have half-caste children and black children.
5. The doctors are buried in branches of trees.
8. Spear them.
9. No.
12. No peculiar diseases
20. Yes
21. Kangaroos, emus, tree seeds, turkeys, duck, roots, etc.
22. None
23. No
24. The roots of the flooded gum and kangaroo dung.
25. No
26. None
27. They believe they come as devils and walk about the face of the earth.
28. None
29. Yes
30. No
32. No calculation
Frank H. Cornish

3. The only law that I have ever heard of here is that the father and mother give their daughter to a certain man and if they are also willing to be married to one another, then the man takes possession of the girl.

4. This is not confirmed as I know there is an aboriginal woman in the district who has a boy half caste 6 years old and one black (pure) boy 4 years old.

5. I have only seen one native buried. They simply roll the corpse up in all his old clothes and blanket, dig a hole and put the body into it. To explain this thoroughly would take up a lot of room as they go on with some very antics such as hitting themselves on the heads with sticks and throwing themselves very heavily on the ground.

6. The natives around here mostly have their hair cut short, of course some have long hair.

7. Spears, boomerangs, pælarrows.

8. Mostly by shooting them gun
Some have kangaroo dogs, others use spears.

9. None to my knowledge.

10. Colds, rheumatism and all sorts of venereal diseases.

11. Yes, when they are holidaying they all boil it more or less.

12. No.

13. Not used in this district to my knowledge.
2. Buckallie - rite of initiation, making a boy a man. The chest is cut and the wounds filled up with ashes. The arms are also tied above the elbow with mirigee (string). The string is kept tight for days and in consequence of the circulation being stopped, sometimes an arm withers up, and the use of it is entirely lost.

Circumcision is not practised among the coastal natives.

Jaggie - supposed to be mourning for the dead. The old men are cunning and make the young men and women jaggie for certain foods such as turtle, kangaroo, fish etc. often for months. To be jaggie of any particular food means that the natives made jaggie must not eat or taste or even touch that food. Consequently the old men and their favourites get more to eat for the greater number of natives jaggie, say of turtle, the more turtle for the old men and the other natives.

4. No. I know of two instances where a native woman has borne a half-caste child and subsequently a full-blooded black.

5. They bury the dead in a sitting posture facing the east. The hands are tied to the feet to prevent the warrala (the dead) walking about. The grave is only about 3 ft. deep and just covers the body.

6. Only the men dress their hair. It is twisted into a roll like a stumpy Chinese pigtail and tied round with natives' hair. The white down from cockatoos is rubbed over and being sticky adheres. A tuft of hair over the forehead is tied up and rubbed with pipeclay. The beard is similarly dressed, bound round with string and brought to a point at the bottom. At this point a string button is attached. Spread near a waterhole, and

8. Turkey and emu are trapped with string nets/pulled or drawn over the bird on same principle as the ordinary sieve tray. Most other game are speared or knocked down with waddies or kylies.

9. In the caves and on the rocks at Deruah Island, 30 miles off the coast from Cossack, there are some of the best drawings in the North West. Mrs. Downs (wife of the Govt. Engineer) at Cossack photographed a number of these about 2 years ago.
9. (cont.) They represent natives dancing and fishing and various animals and birds.

11. Only death for breaking the marriage laws, and jaggie (see under question 2), or order to certain members of a tribe to fast from specified meat. The old make the orders, as for death or jaggie.

12. Wall eyes, or cataracts, are very common, and buck (or curved) skins.

13. They do not seem to have any remedies, except 1. exorcism by the medicine man, called moppin-culbrish 2. burning wound with a fire stick and throwing on ashes and earth.

14. Yes. There are many. At the bottom of every deep pool or spring, the natives believe there is a juner, in shape like a great snake.

15. I do not think so.

16. I think the territorial limits of the Roebourne district natives are marked by the de Grey, the Tableland and the Fortescue. I could not give the number with any certainty. I should think between 400 and 500.

17. Gnarloma, the natives are called in the Roebourne district and about the coast.

18. The next natives to the Roebourne tribes (the Gnarloma) are the Kerardies at the Tableland.

19. The term "maro juner", literally plenty devil, is a mode of greeting. It is very cordial and friendly and is most extensively used all the way up the coast from Cossack to Derby; in King's Sound, the natives all understand "maro juner" as an affectionate and cordial greeting.

20. I don't know that they do. (Mr. Viveash says in his time 20 yrs. ago they did, and exchanged weapons chiefly, and their meetings.

21. Grass seeds, roots, white ants, fish, turtle, frogs, snakes, iguana, all animals except dogs, all birds except some carrion birds, as hawks and crows. always ended in a fight.

22. No, I think not.
23. Not on the coast or in the Rosbourn district, where is undoubted evidence that it did exist further inland. The Kercardies, the Tableland natives, for instance, did eat human flesh.

24. Any very dry wood. One method is to lay a piece of dry hard down, and bore a small hole in the upper face of it. Then, wood, about the size of a pencil, a round piece of wood is rubbed between the palms of the hands (the point being in the hole) with great rapidity. Some dry leaves and rubbish surround the hole referred to and after a time the friction in the hole causes the leaves and rubbish to ignite.

25. None.

26. None whatever.

28. In the medicine man the moppin culbrish. He pounds and sucks the body of a sick man, runs backwards and forwards, making incantations, brings out (by suction usually) most extraordinary things (i.e. he pretends to), such as bones, sticks, dead frogs, spearheads, stones, etc.

29. By gestures they indicate a great deal in a lazy way

1. with the lips, especially the lower lip
2. with the foot, elbow, the fingers.
3. the tongue in the cheek.

30. Have never heard of any.

31. When natives are travelling they often signal to those behind them, the direction they are going by means of frequent fires which they light as they go along.

32. Only by days and moons, and summer (hot) wish, and winter (cold) mootha, weather.

33. This could be easily done by an intelligent person visiting the district.

No. 1 and 3 Native marriage laws and consanguinity.

Classes under marriage laws are Burrong (or Boorunggno)
Bannacoa (or Banigher)
Faliarrie (or Faljarrie)
Kiamarra (or Kâmarra)

(Note: The first name is most commonly used, as Burrong, not Boorunggno. All natives belong to one of these classes and they marry and their progeny is as is shown below: -

(see next page)
<table>
<thead>
<tr>
<th>Man</th>
<th>Woman</th>
<th>Children</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Burrong</td>
<td>Bannoca</td>
<td>Kiamarra</td>
</tr>
<tr>
<td>Bannacea</td>
<td>Burrong</td>
<td>Paliarrie</td>
</tr>
<tr>
<td>Paliarrie</td>
<td>Kiamarra</td>
<td>Banacca</td>
</tr>
<tr>
<td>Kiamarra</td>
<td>Paliarrie</td>
<td>Burrong</td>
</tr>
</tbody>
</table>

It will thus be seen that all Kiamaras are brothers and sisters of the same parents, and the same applies to the other classes, Paliarries, Bannacases and Burrons, as shown in children’s columns (3) above. Those in column 3 in the first line, could not marry with either No. 1 or 2 on the same line, for No. 1 and 2 Burrons and Bannacases are parents to No. 3 Kiamara. Paliarrie on second line in column 3 could not marry with those on the same line in columns 1 and 2 for a similar reason, and the same applies to the Bannacases and Burrons immediately following in column 3 for they could not marry with the classes in column 1 and 2 on the same lines, respectively.

In other words, if Kiamaras and Burrons, Paliarries and Bannacases, were to unite, it would mean parents marrying with their children, and those of a same class uniting, as a Burron with Burron, a Bannacase with Bannacase, would mean brothers and sisters marrying each other. All this is prevented by their marriage laws: parents and their children, and brothers and sisters, must not marry. This native marriage law is very strict and any breach of it is punished by death. It is important to notice that children always belong to the same class as their grandparents of the same sex. So the grandchild of a Burron is a Burron. If the grandchild is a boy, the Burron grandparent is his grandfather; if the grandchild is a girl, the Burron grandparent would be her grandmother.

Question 21 (cont.) How obtained is answered in question No. 8.

Must food is cooked on the ashes. Kangaroo and emu are often filled with hot stones and roasted on the coals, sometimes wrapped round with clay or bark.

There are a number of words which I might term auxiliary verbs, qualifying the meaning of other verbs, as shall, will, may, be and other words (conjunctions) such as or, neither, but, yet and also, etc. Such words have no place in the native language. The verb to be does not exist. And a native could not say I shall, I will, he may, they are, such expressions are only understood when some other word is used to which they refer.
Names of native trees, shrubs, etc.

red gum = werangoora
white gum = yameria
paperbark tree = talgoo and bolger-mellec
spinifex = cangee and peero
bluebush = coobla
curley bark tree = boodowarril
tea tree = cooliabin
salt bush = janja
bark of a tree, the = carboor
grass (generic) = warriyer
a tree " = wanda and boonna

Names of implements etc; native weapons, domestic utensils

throwing spear used in hunting = kurrajadja
stabbings spears, short = koodjebooka; barbed = markundoo; wilgardoo
shield =
Instruments for throwing spear = meero and walburr
throwing waddie = wakiburra
kylie = weiru

Flint chisel, fixed on end of a waddie.
Woman’s wooden cradle about 3 ft. in length used for carrying
children, and roots.
Native mill, used for grinding roots and grass seeds. This is a
flat stone 10 ins. by 1 ft. on which roots and seeds are pounded
with a round smooth stone.
2. Circumcision is practised by the inland tribes, that on the coast does not practise it. The rite is performed about the age of puberty. The arms are also bound with string just above the muscle below the armpit.

3. The tribe is divided into four classes, viz. boc-roc-oo, Paf-yar, Pan-er-ger and Ki-mar-sar. A Boc-roc-oo man can only take for a wife one of the other class, a Pan-er-ger woman, I think, and so on.

4. No. I know of one native woman who gave birth to two native children, after having reared a half caste boy.

5. Interment.

6. Bound round with string from just above the ears and tapering to a point in shape of a cone, articles are often carried, bound up within the hair in this way.

Another mode is to bind string (usually made of human hair) round the forehead and just above the ears for an inch or two, and let the hair fall over it all round.

7. Spears of several kinds, waddies, shields for defence, used by the hand. Implement for throwing the spear, stone toma-hawk, stone chisel for sharpening spears, wooden scoops for carrying water, seeds, etc.

8. Kangaroo are trapped in pits, cunningly dug out and covered over on paths frequented by these animals when going to water, at night, or travelling to their feeding grounds.

Animals and emu are sometimes caught in nets, set over waterholes when they drink, hunted for with spear, always during heat of the day, when the animal is resting under shade, asleep or dozing.

9. On a sandstone ridge, near Fort Hedland, and extending to the westward, numerous instances are to the sun of impressions of animals, fishes and tracks of both, which have been chipped into the soft stone by the natives.

11. There are many tribal laws or customs which are rigorously enforced, usually by the older men of the tribe; to violate any of these customs is a serious offence, and always leads to trouble.
12. Pneumonia, consumption, venereal, ophthalmia.

13. For wounds of all kinds they use grease, oil, powdered charcoal and wood ashes, smeared over (into) the wound. For fevers, they use water freely, often sitting in it for hours, and keeping the head continually drenched.

14. Yes, they have lots of these, but I cannot repeat any. Songs are often composed in commemoration of some event. Folklore and legends innumerable exist.

15. I don't think so.

16. Somewhere about 2500 square miles.

17. Een-ge-par-ty, Ulla or Ull-ia

18. Yes, each tribe have their district, though I don't think the boundaries are definitely fixed (merely approximate).

19. No.

20. Yes.

21. Fish, caught with nets, spear by hand and in large bundles of spinifex, rushes or grass. Seeds of various kinds. Animals, insects, honey, birds, roots, fruits, reptiles, grubs, seeds are pounded up and either eaten raw or cooked in ashes, as a damper.

22. No. Large sea shells are often used for rendering down fat.

23. It certainly did before European settlement.

24. Spear woods of various kinds, friction with the hands.

25. The paperbark tree often contains small quantities of matter secreted in its bark, this is pricked or tapped, &c and then another cut.

26. I have often questioned them in this subject and am of opinion that they have absolutely none.

27. I don't think they have any belief in either, they are too practical to believe in the former.

28. Yes, and they believe he can cause the death of an undesirable person by this means.

29. Yes.

30. I don't think so.
Weapons etc.: spears, clubs, shields, spearthrowers, stone tomahawks, stone chisels for sharpening spears, wooden scoops.

32. Do not think that they attempt to do this.

33. Yes.

Manufacturing string from human hair, fur or wool.

It is first teased out to take out all knots, dirt, grease, etc. It is then jumbled into a heap, a small piece picked up between the fingers and gradually drawn out, twisting at the same time, to keep it from breaking. As soon as they have a few inches twisted, the end is fastened to an implement made out of two thin sticks, in the shape of a cross. The lump of hair is then taken in the left hand, and while slowly drawing it out, regulating the size required by the use of fingers and thumb and twisting and twirling the implement (crossed sticks) at the same time on the thigh with the right hand, when sufficient length has been drawn out, and twisted, it is wound round the head of the implement, thus. This string is used for waist bands, forehead bands, and for binding the arm above the muscle, and hair etc. etc.

String for fishing nets is made from spinifex (the very sharp pointed kinds). It is soaked in water for some time, then pounded with a round stone on a flat smooth one, until the fibre becomes soft, it is then taken in the left hand and two thin parts held between the finger and thumb, but kept separate; these are then placed on the thigh and twirled, or rolled along it with the palm of the right hand, both of course rolling separately, until they are well twisted, when with a reverse twirl of the palm along the thigh the two twisted pieces roll together, the opposite end between finger and thumb is released and a well twisted cord is the result.

Nets: These are made in much the same way as Europeans make them, but they do not use a mesh board or gauge.

Clothing: They do not make any, a small bunch of feathers, shavings or rats tails is sometimes worn on the arm, close to the top of the shoulder on the head and also on the loin. Large sheets of paper bark, stripped off the trees, are used for covering during cold nights, wooden scoops are also sometimes used for this purpose.
Baskets They do not make any.

Weapons Spears are thinned down and made round by scraping with a flint stone, the barbed end is often made separately and joined to the shaft with spinifex gum, which is heated over a fire and bound round tightly with kangaroo sinew.

To make a stone tomahawk they cut a green stick about two feet, or more, long, double it until both ends meet, and tie it so, then they fasten the prepared flint stone in the opposite end with hot spinifex gum bound well with kangaroo sinew.

A piece of sharp flint is stuck in the end of their me-roc (spear throwing stick) and securely fastened there with hot gum. This is the implement they use for scraping and sharpening their spears, string sticks or anything of that sort.

Their wooden scoops are cut off the exoccurrence, of round humps or knobs, which are to be often found on gum and paperbark trees, any small holes in them are plugged up with hot spinifex gum. Water is often carried long distances in these scoops, on their heads, some dry grass, or rushes being put in it to keep it from spilling or splashing.

The boomerang or kile is not used by the natives in this district.

Food In addition to short descriptions given on pages 69 and 93, many kinds of birds are caught with nets by placing them over small waterholes and lying in wait close by, and rushing towards them when they are drinking, and thus frightening them into the net. Turkeys are caught in this way, by placing the net round their nest of eggs. Emus are speared by lying in wait for them at waterholes, where they come to drink.

Seeds of all kinds are gathered just as it is getting ripe, with the husks on of course, it is then pounded well between stones, picked up in the hands (scoop fashion), held high up over the head (if not too much wind) and gradually let fall, so as to allow the wind to blow the light husks away, the seed falling into a scoop, or anything else placed to secure it.

Iguanas, if startled, are chased, when they run for their hole, or the nearest tree, or waterhole, the native invariably gets him.
E.A. Wedge

When out hunting the native is always looking for tracks; he finds most of his game this way, often spending hours tediously tracking them up during the laying season, they will track an emu for hours, in the hope of finding its nest which may contain a dozen eggs.

Hawks: hawks are always attracted by a fire, as it either drives out or burns reptiles and insects of all kinds, which the hawk preys upon, so the native to catch the hawk, digs a hole some three or four feet deep, sets the country on fire, jumps into the hole, pulls a few partly burnt bushes over it and lays there, dangling a mouse or rat, impaled on the end of a short stick and when a bird swoops down to seize the rat, he either catches it with his hands, or knocks it over with a stick, sometimes they will get a dozen or more in a few hours in this way.

Frogs: these feed at night and remain buried in the sand during the (edible) day, generally a lot together, the native tracks them up until he finds their hiding place and then digs them out.

White ants: these are dug out of the ant hills, after heavy rains in the summer, at which time they are very much larger than usual full of eggs, I think, and acquire wings, and fly away. They are cooked by placing some heated stones among them and stirring them about.

Fish: are sometimes caught by putting a poisonous bush into the waterhole, it has the effect of stupefying them, when they come to the surface, if sufficient quantities of the bush are put in, it will quickly kill them.

The root of a rush called "yan-ge-dee" which is rather plentiful in some rivers, is one of the principal foods of the inland natives of this district, it is roasted and then pounded between stones, before eaten, or it is rather hard.

Amusement, games, etc.

With the exception of singing and the corroboree, I don't think they have any, though they go in for larks and jokes sometimes, often with the intention of creating consternation among the women.